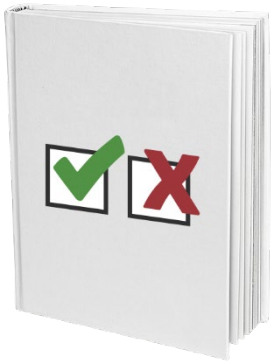
社区治疗令规定

以下易读信息册介绍**社区治疗令**。

社区治疗令可以简称为 **CTO。**

在社区接受心理治疗而无需住院的计划称为 **CTO**。



您必须遵守计划中的规定。

如果您不遵守规定，可能需要住院。

心理健康是一个人的想法和感受。

治疗指能让您好转的做法。

CTO 的作用

医生会告诉您是否需要 CTO。

如果医生认为您需要心理健康治疗，但无需住院，就会建议 CTO。

您可以咨询医生最适合您的治疗方式。

您可以向医生提问。

您可以让信任的人陪同您去看医生。

比如

- 家人
- 朋友
- 支持者

医生会判断哪种治疗方式最适合您，然后写成一个**治疗计划**。

治疗计划包含改善健康状况的做法。

有些 CTO 会规定必须服用的**药物**。

药物有时称为药或药品。

药物可以是:

- 片剂
- 药丸
- 液体
- 针剂

医生会告诉患者使用哪种药物来治疗。

有些 CTO 规定您必须去心理健康机构或找某个**心理健康工作者**接受治疗。

心理健康工作者主要任务是改善您的心理健康状况。

Mental Health Review Tribunal

医生会填写表格告诉**心理健康复审仲裁庭**您的治疗情况。

填写的表格也称为申请表。

心理健康复审仲裁庭的工作人员非常熟悉心理健康治疗和相关法律。

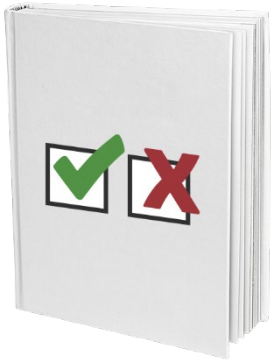
他们必须给您纸质申请表。

心理健康复审仲裁庭会审查医生给您制定的治疗方案。

如果心理健康复审仲裁庭认为医生提供的治疗方案可以让患者在不住院的情况下康复，他们会制定 CTO。

Mental Health Review Tribunal

仲裁庭会根据医生的治疗计划制定 CTO。



接到 CTO 意味着您必须遵守相关的治疗规定。

CTO 必须写明您的治疗方案。

点击下面网址查阅心理健康复审仲裁庭易读信息册

https://www.3dn.unsw.edu.au/sites/default/files/documents/3DN_MHA_MHRT_ERv1_Chinese.pdf

以下两类人负责沟通您的 CTO 和治疗方式:

- 您的**指定照顾人**
- 您的**主要护理人**

由您选定负责沟通您的心理健康状况的人称为**指定照顾人**。

指定照顾人通常是您非常熟悉的人。

在家中为您提供帮助和护理的主要负责人称为**主要护理人**。

指定照顾人和主要护理人也会:

- 被告知如果您不遵守 CTO 规定会有哪些后果
- 替您申请 CTO

了解 CTO 的含义

如果您看不懂 CTO 的规定，可以询问他人。

可以询问您信任的人。

比如

- 家人
- 朋友
- 支持者
- 心理健康工作者

有关 CTO 的问题可以问医生。

可以找一位信任的人陪同您看医生。

修改 CTO

CTO 时效可达 12 个月。

如果心理健康复审仲裁庭为您指定的 CTO 长于 6 个月，您有权提出**申诉**。

向心理健康复审仲裁庭申请再次开庭称为**申诉**。

如果您希望仲裁庭缩短 CTO 的时间，可以提出申诉。

如果您的心理健康状况有变化，也可以修改 CTO。

若要在 CTO 到期前修改，您需要：

- 看医生
- 回心理健康复审仲裁庭

如果您没有得到所需的心理健康护理

如果您没有得到所需的心理健康护理，可以告诉他人。

您可以告诉信任的人。

包括:

- 家人
- 朋友
- 照顾人
- 医院工作者

您还可以与**督察员**沟通。

督察员确保接受心理健康护理的人得到合理的治疗。

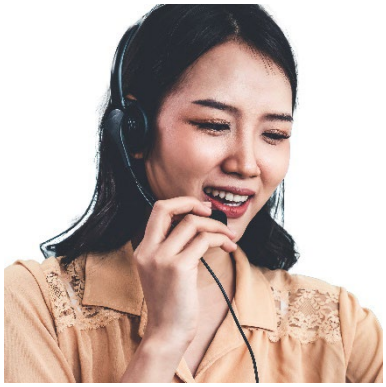
他们不受雇于心理健康机构。

您信任的人也可以联系督察员。

请拨打 **1800 208 218** 联系督察员。

拨打此电话免费。

您也可以请信任的人帮您打电话。



如果您对心理健康及其相关法律有疑问，可以电话联系心理健康法律支持协会（Mental Health Advocacy Service）。

您信任的人也可以电话联系心理健康法律支持协会。

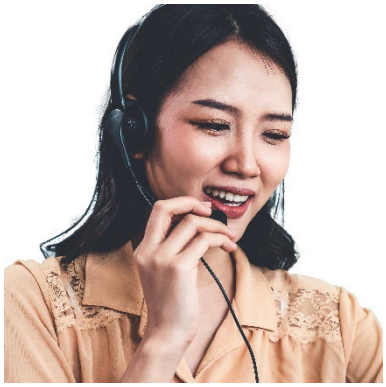
心理健康法律支持协会的电话是

9745 4277。

您可以获得中文服务。

可以告诉协会您需要一名**口译员**。

口译员协助您与说不同语言的人沟通。



您也可以电话联系翻译局（TIS）。

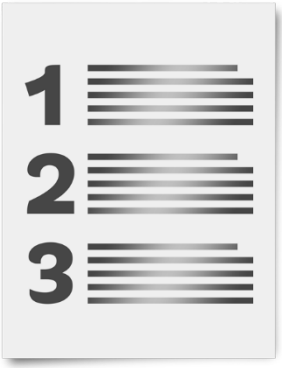
他们会给您安排一名口译员。

翻译局的电话是 **131 450**。

翻译局提供的大多数服务都是免费的。

点击下面网址查阅获得帮助易读信息册

https://www.3dn.unsw.edu.au/sites/default/files/documents/3DN_MHA_GettingHelp_ERv1_Chinese.pdf



点击下面网址查看本说明书中部分词汇的含义

https://www.3dn.unsw.edu.au/sites/default/files/documents/3DN_Wordlist_ERv1_Chinese.pdf

新州公立心理健康机构易读信息册

社区治疗令规定

作者

Janelle Weise[1], Bronwyn Newman[1], Claire Eagleson[1], Karen Fisher[2], and Julian Trollor[1].

[1]Department of Developmental Disability Neuropsychiatry, Discipline of Psychiatry and Mental Health, Faculty of Medicine and Health, UNSW Sydney

[2]Social Policy Research Centre, Faculty of Arts and Social Sciences, UNSW Sydney

这本易读信息册的主要内容是:

- 在新州如何获得心理健康机构服务以及
- 服务的内容。

© Department of Developmental Disability Neuropsychiatry UNSW Sydney 31.01.23 v1

未经作者同意，不可更改内容。

这些资料是在新州卫生部的支持下，由悉尼新南威尔士大学 3DN 和社会政策研究中心共同编写完成。

Proudly funded by NSW GOVERNMENT